

E190 - Escape

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:09] ---

Who would have thought
Ao was with the Kara?

[00:14] ---

But in the end,
he gave his life to protect Boruto.

[00:19] ---

Mugino as well.
He sacrificed himself to protect us.

[00:28] ---

I understand. It was a painful mission...

[00:31] ---

Yes, sir.

[00:35] ---

It's painful when a comrade dies.

[00:37] ---

That's all the more reason
why we can't just mourn.

[00:40] ---

We must do everything we can to ensure

[00:42] ---

that their loss was not in vain.

[00:46] ---

This is the data we downloaded
from the container

[00:49] ---

that was aboard the airship.

[00:51] ---

It might provide some clues.

[00:54] ---

Understood. I'll send this to
the Cipher Corps for analysis.

[00:59] ---

And now, the question is...

[01:01] ---

What do we do about
the boy I informed you about?

[01:04] ---

He has the same mark
that Boruto has, doesn't he?

[01:08] ---

That's right.

[01:09] ---

He called it a Karma.

[01:12] ---

We considered bringing him to the village.

[01:14] ---

But for safety reasons,

[01:16] ---

we're having him examined
at the lab in Ryutan.

[01:19] ---

We can't let someone that
we don't know anything about,

[01:21] ---

just enter the village, after all.

[01:24] ---

It seemed like the Kara were after him.

[01:28] ---

They referred to him as "The Vessel"

[01:29] ---

and it looks like he's important to them.

[01:34] ---

They're after him, huh?

[01:36] ---

I wonder if that's really accurate.

[01:39] ---

According to your report,

[01:40] ---

he has violent tendencies and
will lash out with the intent to kill.

[01:44] ---

But he's still a child, right?

[01:47] ---

We shouldn't be suspicious
based on that information.

[01:49] ---

No, I think we should anticipate
every scenario, and be suspicious.

[01:54] ---

Wishful thinking will only invite danger.

[01:59] ---

Also, there's one more thing
has been bothering me.

[02:02] ---

Go on.

[02:04] ---

The shinobi who killed Ao.

[02:06] ---

You said his name was Koji Kashin, right?

[02:09] ---

He used the Rasengan.

[02:13] ---

There are only a few shinobi
who can use the Rasengan.

[02:17] ---

Maybe you mistook it for something else.

[02:19] ---

No, I confirmed it with my own eyes.

[02:24] ---

There is the possibility that he copied it

[02:26] ---

with a Scientific Ninja Tool.

[02:29] ---

Thank you for telling us.

I'll take over from here.

[02:51] ---

Damn it!

SIGN 1\fad(170,500)\pos(562,265)}Escape*

[04:26] ---

Rapid cellular division is occurring
inside of that young man's body.

[04:31] ---

Because of that, he's able to instantly

[04:33] ---

strengthen or weaken his body during combat.

[04:36] ---

His regeneration abilities are very high.

[04:39] ---

He was unconscious during our examination,

[04:42] ---

but he'd already recovered
some of his chakra.

[04:44] ---

Does that mean it wouldn't be unusual

[04:46] ---

if he started using the power of the Karma?

[04:49] ---

We don't know much about

that mark called the Karma.

[04:53] ---

But, we don't think he has enough chakra

[04:56] ---

to transform his body or use his powers.

[05:04] ---

Karma...

[05:05] ---

Why do we both have this thing?

[05:09] ---

We have no way of knowing at the moment.

[05:12] ---

Please forgive me, young lord.

[05:14] ---

We shall continue our research.

[05:16] ---

There's no need for you
to apologize, Dr. Katasuke!

[05:19] ---

Anyway, he seems to think we're his enemies.

[05:23] ---

It might be dangerous to just let him loose.

[05:26] ---

It pains me to isolate this young man,

[05:29] ---

but you make a good point, young lord.

[05:31] ---

We must be careful.

[05:33] ---

Try not to interact with him
more than necessary.

[05:36] ---

I'm counting on you all.

[05:38] ---

- Yes, sir.

- Yes, sir.

[05:39] ---

Okay.

[05:40] ---

Yes, sir.

[05:42] ---

Miss Sumire...

[05:44] ---

If that boy loses control,

[05:46] ---

it's possible that Nue
will also, in response.

[05:48] ---

Please be very careful.

[05:50] ---

Oh... Yes, sir. You're right.

[06:00] ---

What was that noise?

[06:03] ---

Dr. Katasuke, we have an emergency!

[06:23] ---

He's raging.

[06:25] ---

We have to stop him quick,
or he might escape.

[06:28] ---

This is not good if he keeps this up.

[06:31] ---

Are you saying the door won't hold?!

[06:32] ---

No, it's built durably to
withstand the experiments

[06:35] ---

we do on various ninjutsu.

[06:37] ---

But his body won't withstand
such reckless actions.

[06:44] ---

How strong is this thing?!

[06:53] ---

Damn you!

[06:57] ---

I don't have the strength.

[06:59] ---

Usually, I could knock down a door like this!

[07:16] ---

Damn it!

[07:23] ---

I need to...

[07:26] ---

...get out of here quick...

[07:30] ---

...away from him!

[07:44] ---

What was that?

[07:45] ---

There's no need to worry.

[07:47] ---

We're just going to

have him sleep for a little while.

[07:50] ---

He might be dangerous
if he's trying to escape.

[08:17] ---

*Once you give him up,
you'll never get your son back.*

[08:26] ---

Do you understand?

[08:43] ---

From this moment on...

[08:47] ---

I am your father, Kawaki.

[09:11] ---

There's nothing to be afraid of.

[09:14] ---

Now... come with me.

[09:31] ---

Why can't I use it at a time like this?!

[09:43] ---

Damn it!

[09:45] ---

I can't be locked up like this right now!

[09:52] ---

Oh, it's you guys.

[09:57] ---

We've brought you some food.

[09:59] ---

Though it might be difficult to eat
while being handcuffed.

[10:01] ---

Sorry about all of this.

[10:02] ---

We can't let someone who might
suddenly rampage roam freely.

[10:05] ---

You're gonna have to be like that for a bit.

[10:14] ---

Here you go.

[10:19] ---

Class Rep, are you all right?

[10:21] ---

Y-Yes.

[10:23] ---

Hey, you bastard!

What do you think you're doing?!

[10:26] ---

It's poisoned or something, right?

[10:28] ---

I'm not eating that.

[10:31] ---

No way! We wouldn't poison you!

[10:34] ---

Where am I?

[10:36] ---

What are you trying to do by keeping me here?

[10:39] ---

We're not trying to do anything!

[10:41] ---

But we can't just release someone
we know nothing about!

[10:48] ---

Boruto!

[10:49] ---

Oh!

[10:50] ---

S-Sorry, I didn't mean to!

[10:55] ---

I'm sorry.

[10:56] ---

This is the Advanced Technology Lab.

[10:59] ---

We conduct research on
Scientific Ninja Tools here.

[11:02] ---

We have no intention of
causing you harm, so please...

[11:05] ---

Don't worry.

[11:06] ---

Class Rep!

[11:07] ---

But he must be feeling uneasy
about being confined!

[11:12] ---

Anyway, please just bear
with all of this for the time being.

[11:16] ---

Let's go.

[11:18] ---

O-Okay.

[11:32] ---

Boruto, you went too far.

[11:35] ---

He's still injured.

[11:38] ---

I-I know that!

[11:40] ---

Everyone, look.

[11:47] ---

What's going on?

[11:50] ---

Hey, you can hear me, can't you?

[11:54] ---

If you can hear me, come back to my room.

[11:59] ---

I have a request.

[12:11] ---

You just wanted to use the bathroom?

[12:14] ---

There's no need to be so dramatic.

[12:16] ---

It's important!

[12:22] ---

I can't believe the Hokage himself
is going there.

[12:24] ---

I've got no other choice, do I?

[12:26] ---

Anyway, we won't know anything
unless we meet him first.

[12:31] ---

That said, he could be allied with the enemy.

[12:36] ---

We have to be very careful and confirm.

[12:38] ---

Yeah.

[12:39] ---

Since the Kara is involved,
we can't let our guard down.

[13:06] ---

Hey, the bathroom is this way, ya know!

[13:09] ---

Okay...

[13:14] ---

I'm not feeling great. Go slow.

[13:18] ---

We just have to take this to
the testing room, right?

[13:21] ---

Yeah, be careful with them.

[13:25] ---

If they explode,

[13:26] ---

they'll mess with your eyes and ears.

[13:37] ---

Hey! What are you doing?!

[13:44] ---

We're so sorry!

[13:46] ---

I'll help with picking these up,
so go on ahead.

[13:49] ---

All right.

[14:23] ---

What the hell?!

[14:25] ---

Sorry, but we can't let you out of our sight.

[14:30] ---

You guys have such a tough job.

[14:34] ---

Damn it! This is difficult.

[14:38] ---

Well, take all the time you need.

[14:41] ---

All right.

[15:11] ---

I can't hear anything!

[15:12] ---

What happened?!

[15:14] ---

Damn it! Where did he go?!

[15:22] ---

Here you go.

[15:24] ---

Thank you!

[15:28] ---

He's escaped!

[15:30] ---

*It's possible he's stolen
some Scientific Ninja Tools!*

[15:33] ---

It's too dangerous for all of you,

[15:34] ---

so please stay away from the lower levels!

[15:36] ---

How did he know about
the Scientific Ninja Tools?

[15:38] ---

I can only assume

[15:40] ---

he found out somehow about what we do here.

[15:44] ---

No way!

[15:45] ---

Sumire, what's the matter?

[15:48] ---

Hold on!

[15:49] ---

Miss Sumire!

[15:57] ---

This all happened because

I told him about this place.

[16:00] ---

Nue, you wait here!

[16:04] ---

No! Please understand, Nue!

[16:29] ---

My ears are ringing bad!

[17:19] ---

These are-!

[17:54] ---

Outta my way!

[17:56] ---

I can't do that!

[17:57] ---

You tricked us, and I can't let you escape.

[18:01] ---

So much enthusiasm.

[18:04] ---

Well, thanks to your info,

I can get out of here.

[18:08] ---

I'm not thanking you, though.

[18:11] ---

I won't let you escape!

[18:14] ---

Quit acting so tough!

[18:17] ---

If you don't move, you're gonna get hurt!

[18:27] ---

You're so-!

[18:33] ---

I'm going to have to restrain you.

[18:36] ---

Damn it. I thought you were meek.

[18:39] ---

You totally fooled me, liar.

[18:41] ---

We will not listen to any of your requests

[18:43] ---

until Lord Hokage arrives.

[18:45] ---

I want you to regret trying to escape!

[19:00] ---

That was close.

[19:12] ---

Wait...

[19:39] ---

Nue! Stop!

[19:42] ---

Damn it! Let me go!

[19:48] ---

Nue! Please!

[20:01] ---

Stop, Nue!

[20:10] ---

You bastard!

[20:12] ---

Stop! You've done enough!

[20:15] ---

You keep that thing as a pet?

[20:19] ---

You're quite a monster, aren't you?

[20:21] ---

I guess you're just like me.

[20:47] ---

Damn it!

[20:48] ---

I'm so hungry, my arm isn't
regenerating fast enough!

[21:01] ---

I can't find him anywhere!

[21:02] ---

Damn it! Where did that jerk go?!

[21:06] ---

He might have escaped outside.

[21:16] ---

You're quite a monster, aren't you?

[21:19] ---

I guess you're just like me.

[21:22] ---

We have to go after him.

[21:32] ---

Anyway, I have to get outta here!

[21:41] ---

As far as I can.

[21:43] ---

As far as I can... from him!

[23:26] ---

It's great that I escaped
from that weird place...

[23:30] ---

But the injuries I got on my arm
from that monster

[23:32] ---

aren't healing fast enough!

[23:33] ---

I gotta eat something and recover fast!

[23:37] ---

But I don't know where the pursuers are.

[23:40] ---

I can't stand out right now!

[23:43] ---

Next time on Boruto:
Naruto Next Generations:

[23:46] ---

"Stray Dog"

SIGN STRAY DOG

[23:47] ---

Damn it! I can't waste my time here!

Revision #1

Created 2024-02-13 04:57:26 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:57:27 UTC by whimsee